

LE MANSONORE

BIENNALE INTERNATIONALE DU SON

www.lemanssonore.fr

20>28
JANVIER
2024



L'ART TRADITIONNEL DU KHÖÖMII MONGOL (CHANT DIPHONIQUE)

Cycle avec conférence, atelier, et projection

:Of course
LE MANS

CONFERENCE

LA VOIX DIPHONIQUE DES STEPPES DE MONGOLIE

CPFI

19 janvier | 20h

Johanni CURTET est docteur en chant diphonique KHÖÖMII. Cette particularité culturelle des steppes mongoles permet à un chanteur d'émettre deux voix simultanément. C'est un travail sur les harmoniques de la voix, basé sur le souffle et l'écoute des sons de la nature.

Comment se transmet cet art ? Quelle est son histoire ? Comment a-t-il évolué ?

Johanni CURTET nous fera entendre ces sons en direct et fera des démonstrations techniques. Il introduira également les différents répertoires.

Cette conférence sera une introduction à l'art du khöömii, et pourra être complétée par un stage de chant le lendemain, ainsi que par la projection d'un film qui nous plongera au cœur de la vie des éleveurs qui ont développé ce chant unique.

Durée 1h

CPFI, 11 rue des Frères Gréban

Gratuit

Réservations et contact : 02 43 43 81 05 ou cpfi.lemans@orange.fr



ATELIER | ADULTES ET ADOS A PARTIR DE 13ANS

LE KHÖÖMII DE MONGOLIE, STAGE D'INITIATION AU CHANT DIPHONIQUE

CPFI

20 janvier | 9h30

Johanni CURTET, docteur en KHÖÖMII, ce chant diphonique des steppes mongoles, animera un stage de découverte et de pratique qui permettra à chacune et chacun de travailler sur le souffle et sur les harmoniques de sa propre voix.

Cette acrobatie de la voix semble virtuose, mais elle est accessible à tous si on nous en donne les clés. N'importe qui peut être initié à ce chant diphonique, ceci sans aucun prérequis.

Pour aborder la technique du khöömii dans sa globalité, Johanni Curtet apporte au cours du stage des éléments théoriques propres à sa démarche ethnomusicologique (avec enregistrements et images à l'appui), des exercices de musculation des lèvres, de la langue, une gestion particulière du souffle, un contrôle du son avec et sans diphonie, un enrichissement du timbre vocal, la recherche d'un timbre guttural, ainsi qu'un travail de l'écoute et de la pensée musicale dans une perspective mongole.

Avec cette méthode, chacun peut repartir avec un bagage lui permettant de développer l'art du khöömii sérieusement chez soi, en restant au plus près de la pratique traditionnelle et de la réalité autochtone.

Durée 3h

CPFI, 11 rue des Frères Gréban

20 €

Réservations et contact : 02 43 43 81 05 ou cpfi.lemans@orange.fr

PROJECTION | TOUT PUBLIC

FILM - VOYAGE EN DIPHONIE

CPFI

20 janvier | 17h

Depuis 2010, l'Art traditionnel du khöömii mongol (chant diphonique) est inscrit sur la Liste représentative du patrimoine culturel immatériel de l'humanité à l'UNESCO, et les recherches de Johanni Curtet et sa compagne, Nomindari Shagdarsüren, ainsi que les enregistrements publiés par leur association, Routes Nomades, auront contribué à documenter ce dossier.

Suite à cela, Johanni et Nomindari ont préparé durant 6 ans une anthologie du khöömii mongol, qui allait rapidement devenir un ouvrage de référence.

En 2016, pour la sortie du disque, ils ont organisé une tournée unique avec 12 diphoneurs et musiciens. Hommes, femmes, jeunes et vieux maîtres, bergers, professionnels, issus de différentes provinces de Mongolie se sont côtoyés pendant deux mois sur les plus belles scènes de musiques du monde, en France et en Suisse. Johanni envisageait de profiter de la présence exceptionnelle de ces représentants du khöömii, basé sur leur participation volontaire, pour mener des recherches en laboratoire avec le C.N.R.S., au Gipsa-lab ainsi qu'au C.H.U. de Grenoble. Une première mondiale...

Voyage en Diphonie retrace toutes ces histoires, entremêlées dans une mise en abîme : les fondements d'une démarche ethnomusicologique, éthique et équitable ; la tournée vécue de l'intérieur ; les expérimentations scientifiques ; le mystère du khöömii et sa relation profonde à la nature ainsi que sa transmission ; la restitution du disque en Mongolie au cours de l'été 2017, aux diphoneurs bien sûr, mais également aux familles des musiciens défunts présents

sur les enregistrements ; et avant tout, l'aventure humaine de Johanni et Nomindari avec ces artistes.

Faisant la part belle au voyage, ce film est dédié à Papizan Badar, maître touva de Mongolie, qui venait pour la première fois se produire en Occident, réalisant ainsi l'un de ses rêves.

Production : Les Films du Rocher, Hors/Champs-Contre/Champs, A ProPos productions

Images : Jean-François CASTELL

Sons : Jean-François CASTELL et Johanni CURTET

Musiques : tournée « Anthologie du khöömii mongol », V. Batzorig, A. Erdenekhüü, D. Batsükh...

Coproduction : Routes Nomades, L'Oreille du Chat, le financement participatif (169 contributeurs)

Avec le soutien de la SACEM © 2018

Durée 70min

CPFI, 11 rue des Frères Gréban

Gratuit

Réservations et contact : 02 43 43 81 05 ou cpfi.lemans@orange.fr

Bande annonce : <https://youtu.be/C-iyPKIV878>

